



## Beschluss der Landesregierung

## Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 559  
Sitzung vom 09/08/2022 Seduta del

### ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Waltraud Deeg  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Massimo Bessone  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Arnold Schuler

Eros Magnago

### SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

### Betreff:

Landesmuseum Festung Franzensfeste:  
Erweiterung des Wissenschaftlichen Beirats  
für das Projekt Dauerausstellung Jüngere  
Geschichte Südtirols

### Oggetto:

Museo Provinciale Forte di Fortezza:  
Estensione del Comitato scientifico per il  
progetto mostra permanente sulla recente  
storia dell'Alto Adige

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

34

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

La Giunta Provinciale

Folgendes zur Kenntnis genommen:

Visto

Das Landesgesetz vom 16. Juni 2017, Nr. 6 über die Museen und Sammlungen.

La legge provinciale del 16 giugno 2017, n. 6 sui musei e sulle collezioni.

Den eigenen Beschluss Nr. 2911 vom 14.12.2009 über die Errichtung des Betriebes Landesmuseen und Genehmigung der Satzung des Betriebes Landesmuseen, abgeändert mit Beschluss Nr. 753 vom 24.06.2014, Beschluss Nr. 1021 vom 22.12.2020 und Beschluss Nr. 527 vom 02.08.2022.

La propria deliberazione n. 2911 del 14.12.2009 relativa all'istituzione dell'Azienda Musei provinciali e all'approvazione dello statuto, modificata con delibera n. 753 del 24.06.2014, delibera n. 1021 del 22.12.2020 e delibera n. 527 del 02.08.2022.

Den eigenen Beschluss Nr. 1372 vom 06.12.2016 über die Eingliederung der Festung Franzensfeste in den Betrieb Landesmuseen.

La propria deliberazione n. 1372 del 06.12.2016 relativa all'inserimento del Forte di Fortezza nell'Azienda Musei provinciali

Den eigenen Beschluss Nr. 315 vom 16.04.2019 betreffend die Ernennung der Wissenschaftlichen Beiräte der einzelnen Museen des Betriebes Landesmuseen.

La propria deliberazione n. 315 del 16.04.2019 concernente la nomina dei Comitati scientifici dei singoli musei dell'Azienda Musei provinciali.

Die Artikel 5, Absatz 3 Buchstabe e) und Artikel 8 des Statutes des Betriebes Landesmuseen über die Aufgaben der Wissenschaftlichen Beiräte.

Gli articoli 5, comma 3 lettera e) e l'articolo 8 dello statuto dell'Azienda Musei provinciali concernenti le funzioni dei Comitati scientifici.

Die Notwendigkeit, den Wissenschaftlichen Beirat der Festung Franzensfeste durch ausgewiesene Fachleute in Zeitgeschichte zu erweitern.

Ritenuto necessario allargare il Comitato scientifico del Forte di Fortezza con esperti in storia contemporanea.

Festgestellt, dass das Landesmuseum Festung Franzensfeste beauftragt ist, die neue Dauerausstellung zur jüngsten Geschichte Südtirols vorzubereiten.

Accertato che il museo provinciale Forte di Fortezza è incaricato di preparare la nuova mostra permanente sulla storia recente dell'Alto Adige.

Festgestellt, dass der Beirat des Landesmuseums Festung Franzensfeste als beratendes Gremium stark in das Projekt der Dauerausstellung eingebunden sein wird und die grundsätzliche Ausrichtung erarbeitet und auch den Entstehungsprozess begleitet.

Accertato che il Comitato del museo provinciale Forte di Fortezza sarà fortemente inserito in funzione consultiva nel progetto sulla mostra permanente, ne elabora l'orientamento generale e ne accompagna anche lo sviluppo.

Festgestellt, dass die Kosten für die Sitzungsgelder im Haushalt des Betriebes Landesmuseen vorgesehen sind und somit keine zusätzliche Belastung im Landeshaushalts entsteht.

Accertato che la spesa per i gettoni di presenza alle sedute è già prevista nel bilancio dell'Azienda Musei Provinciali e quindi non comporta un ulteriore addebito nel bilancio provinciale.

**beschließt**

**delibera**

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

Den Wissenschaftlichen Beirat des

di allargare il Comitato scientifico del

Landesmuseums Festung Franzensfeste  
zusammengesetzt aus:

- Eva Pfanzer, (Vorsitzende)
- Dario Massimo, (Stellvertreter der Vorsitzenden)
- Karin Dalla Torre,
- Eduard Demetz,
- Sabine Gamper,
- Oswald Überegger,
- Michaela Wolf,

für die Dauer der Legislaturperiode mit ausgewiesenen Experten und Expertinnen für Zeitgeschichte zu erweitern, und zwar wie folgt:

- Martha Stocker,
- Andrea Di Michele,
- Hans Heiss,

Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung von Ausgaben.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

museo provinciale Forte di Fortezza  
composto da:

- Eva Pfanzer, (Presidente)
- Dario Massimo, (Vicepresidente)
- Karin Dalla Torre,
- Eduard Demetz,
- Sabine Gamper,
- Oswald Überegger,
- Michaela Wolf,

per la durata della legislatura con esperti comprovati in storia recente, e ciò come segue:

- Martha Stocker,
- Andrea Di Michele,
- Hans Heiss,

La presente deliberazione non comporta alcun impegno di spesa.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione  
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione

SCHOEPF FRANZ  
SCHOEPF FRANZ

03/08/2022 15:23:55  
04/08/2022 10:20:35

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

03/08/2022 15:56:25  
CALÈ CLAUDIO

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

09/08/2022

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

09/08/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/08/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma